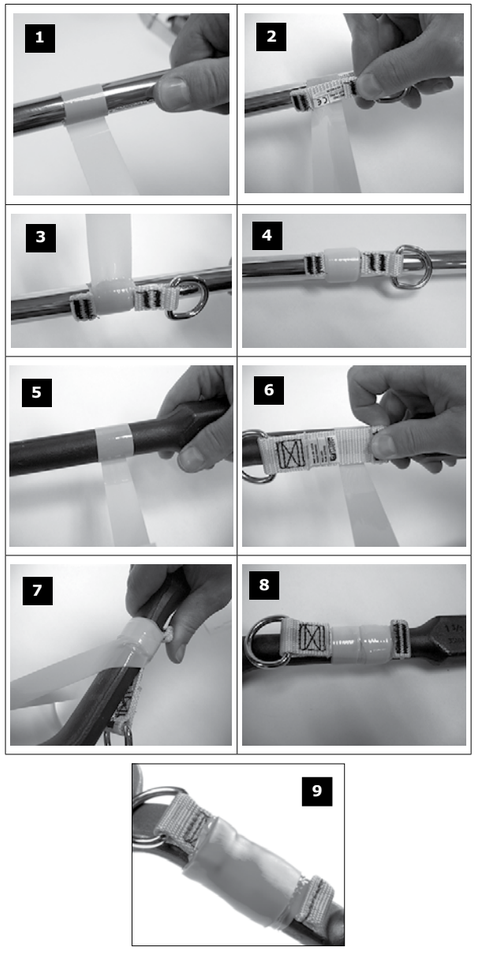
Installation and Use Instructions for 3M™ DBI-SALA® Fall Protection for Tools Quick Wrap Tape

This manual is intended to be used as part of an employee training program.

These products are not to be used for worker fall protection.

1500174 Yellow	1500168 Blue	1500171 Blue
1500175 Yellow	1500169 Blue	1500172 Blue
1500176 Yellow	1500170 Blue	1500173 Blue
108 in (274cm)	108 in (274cm)	216 in (549cm)



3M.com/FallProtection

Form: 5908273 Rev: A

© 3M 2017

EN 3M Fall Protection for Tools Quick Wrap Tape

SAFETY INFORMATION

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to the use of this Fall Protection for Tools (FPFT) device. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

These instructions must be provided to the user of this equipment.

Retain these instructions for future reference.

Intended Use:

This device is intended to protect workers from hazards that can result in personal injury, equipment damage, and tool loss. Always use FPFT when working with tools at height. Working at height with unsecured tools creates a dropped object hazard for anyone or anything below you.

Use in any other application including, but not limited to, recreational or sports related activities, or other activities not described in the User Instructions, is not approved by 3M and could result in serious injury or death.

This device is only to be used by trained users in workplace applications.

⚠ WARNING

Fall Protection for Tools products are part of a workplace fall protection plan. It is expected that all users be fully trained in the safe installation and operation of these products. **Misuse of this device could result in serious injury or death.** For proper selection, operation, installation, maintenance, and service, refer to these User Instructions and all manufacturer recommendations, see a supervisor, or contact 3M Technical Service.

- To reduce the risks associated with working at height with tools which, if not avoided, could result in serious injury or death:
  - For tools weighing more than 5 pounds (2.26 kg), do not connect to your body unless explicitly authorized per the FPFT User Instructions.
  - Never use FPFT products as part of a personal fall arrest or restraint system.
  - Never exceed the allowable capacity for any components of your FPFT system.
  - Before each use, inspect the FPFT product in accordance with the inspection guidelines.
  - Any FPFT product that has been subject to fall arrest forces must be immediately inspected for damage prior to continued use.
  - Never modify or alter the FPFT product.
  - Never make a modification to a connected tool or product that will result in a deviation from the manufacturer's recommendation or specification.
  - Never attach FPFT lanyards or attachment points to a tapered surface.
  - Never make tool attachments in a manner that would allow the FPFT product to be unintentionally disconnected.
  - Do not tie or knot the FPFT tool lanyard. Only employ attachment methods shown in the User Instructions.
  - Do not attempt to extend the length of the FPFT product by connecting multiple lanyards, retractors, or tethers together.
  - Do not use product if it will interfere with the safe working condition, or operation, of any personal fall protection product or system.
  - Ensure the FPFT tool lanyard is kept free from any and all obstructions including, but not limited to, entanglement with other workers, yourself, and surrounding objects.
  - Never wrap FPFT components around rough or sharp edges.
  - Do not use the FPFT product if it will interfere with the safe working condition, or operation, of the connected tool or equipment.
  - Use extra precautions around moving machinery (e.g., top drive of oil rigs), electrical hazards, extreme temperatures, chemical hazards, explosive or toxic gasses, rough or sharp edges, or overhead materials that could damage the user or equipment.
  - Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this FPFT product. Only use compatible connections. Consult 3M prior to using this FPFT product in combination with components or subsystems other than those described in the User Instructions.
  - All connected tools and equipment, including connection points, must be compatible for use with FPFT devices, and properly maintained and inspected in accordance with the manufacturer's instructions.
  - Ensure there is adequate tool drop clearance. Tool fall/swing path must not endanger you, other workers, or any surrounding equipment or materials.
  - Always wear appropriate personal protective equipment when installing, using, or inspecting the FPFT product/system.
  - Never use a direct flame in the application of FPFT Heat Shrink. Only use a heat gun.
  - (FOR LIFT BAGS AND SAFE BUCKETS) Ensure no body parts, clothing, or equipment are caught when attaching to a crane or other mechanical lifting device.
  - All procedures shown in this instruction are for FPFT products only.
  - Report all incidents of dropped tools to your supervisor or safety coordinator.

3M Fall Protection for Tools Quick Wrap Tape

- Helps prevent the accidental dropping of tools and equipment.
- Creates instant connection points when used with 3M Fall Protection for Tools D-Rings or Tool Cinch Attachment Points.
- Conforms to the shape of tools.

✓ When to use Quick Wrap Tape:

- Use with tools weighing up to 2 lbs (0.9kg) or 5 lbs (2.3kg), depending on the D-Ring or Attachment Point.

✕ When NOT to use Quick Wrap Tape:

- Do not use when a tool is over 2 lbs (0.9kg) or 5 lbs (2.3kg), depending on the D-Ring. (See load ratings above.)

Quick Wrap Tape Storage and Application Temperature:
Store Quick Wrap Tape in a dry location at room temperature (approxmately 70° F, 21° C). For best results, apply Quick Wrap Tape to tools at room temperature. Tools should be allowed to reach room temperature prior to Quick Wrap Tape installation.

Quick Wrap Tape Shelf Life:
Three years from date of manufacture.

Inspect Before Use
3M *FPFT* equipment and components must be thoroughly inspected before, during and after each use. Any fall protection for tools component that has deformities, unusual wear or deterioration must be immediately removed from service and replaced. Inspect the entire surface of the component, carefully rotating it while visually inspecting for damage or wear that might affect its usefulness and dependability. Inspect material and stitching, hardware, D-Rings and fasteners. Confirm that carabiners, trigger snaps, retractors and other connectors operate properly.

Installation example on D-Ring:

Tool Preparation:

1. Make sure the tool is clean and free of debris which could prevent bonding of the Quick Wrap Tape to the tool.
2. Determine the proper location for the D-Ring on the tool so that the ring of the D-Ring is facing away from the center of gravity of the tool.

Installation: 2 lbs (0.9kg) D-Ring Models 1500001,1500003,1500005 (Figures 1 - 4):

1. Cut off a strip of Quick Wrap Tape long enough to wrap a minimum of 6 times around the tool. Remove the plastic liner from the tape. While maintaining moderate tension on tape, install one full wrap around the tool handle approximately 1 inch from the desired location of the D-ring. (Figure 1)

   Optional installation method: Instead of cutting off a strip of Quick Wrap Tape before wrapping the tool, the plastic liner can be gradually removed as the tape is wound under tension around the tool. The tape can be cut off after wrapping is complete.
2. Place the D-Ring with the tab facing up on the first wrap of tape. (Figure 2)
3. While maintaining moderate tension on the tape wrap 5 wraps in line with each other over the D-ring. (Figure 3)
4. After the connection to the tool is complete (Figure 4), test the connection to confirm secure installation.

Installation: 5 lbs (2.3kg) D-Ring Model 1500007 (Figures 5 - 8):

1. Cut a strip of Quick Wrap Tape long enough to wrap a minimum of 11 times around the tool. Remove the plastic liner from the tape. While maintaining moderate tension on tape, install one full wrap around the tool handle approximately 2-3 inches from the desired location of the D-ring. (Figure 5)

   Optional installation method: Instead of cutting off a strip of Quick Wrap Tape before wrapping the tool, the plastic liner can be gradually removed as the tape is wound under tension around the tool. The tape can be cut off after wrapping is complete.
2. Place the D-Ring with the tab facing up on the first wrap of tape. (Figure 6)
3. While maintaining moderate tension on tape wrap the first 5 wraps in line with each other over the D-ring. Use a 6th wrap to cross over the installed tape and follow with 4 more wraps over the D-ring tab adjacent to the first 5 wraps. (Figure 7)
4. After the connection to the tool is complete (Figure 8), test the connection to confirm secure installation.

After Installation: 3M recommends using 3M Fall Protection for Tools Heat Shrink to extend the life of the Quick Wrap Tape connection. Heat Shrink provides additional protection from abrasives and harsh environments (Figure 9). 3M Heat Shrink is sold separately.

After Use

After use, clean the Quick Wrap Tape and connected tool or equipment to remove dirt, corrosives or contaminants. Remove surface dirt with a wipe that has been moistened with a mild solution of water and soap or detergent. Work into a thick lather and clean the item. Wipe with a clean cloth and hang to dry away from excessive heat, steam, or sunlight.

Store in a clean and dry environment, free from fumes or corrosive elements. Proper care of safety equipment helps to ensure that it will operate effectively and to extend its service life.

In Case of a Dropped Tool

- ***If a tool is dropped or a load is forced onto the connection point, inspect for damage to the tool and 3M FPFT components connected to the tool***. See ***Warnings*** above.

FR-C Protection antichute 3M pour ruban à guipage rapide d'outil

Ce manuel est prévu pour servir dans le cadre d'un programme de formation pour les employés. Ces produits ne doivent pas être utilisés comme protection antichute pour les travailleurs.

Protection antichute 3M pour ruban à guipage rapide d'outil

1500174 Jaune	1500039 Bleu	1500171 Bleu
1500175 Jaune	1500169 Bleu	1500172 Bleu
1500176 Jaune	1500170 Bleu	1500173 Bleu
274 cm (108 po)	274 cm (108 po)	549 cm (216 po)

- Aide à prévenir la chute accidentelle d'outils et d'équipement.
- Crée des points de connexion immédiats s'il est utilisé avec une protection antichute 3M pour les dés d'accrochage d'outils ou les points d'attache de sangle d'outil.
- S'adapte à la forme des outils.

✓ Quand utiliser le ruban à guipage rapide :

- Pour les outils pesant jusqu'à 0,9 kg (2 lb) ou 2,3 kg (5 lb), en fonction du dé d'accrochage ou du point d'attache.

✕ Quand NE PAS utiliser le ruban à guipage rapide :

- Quand un outil pèse plus de 0,9 kg (2 lb) ou 2,3 kg (5 lb), en fonction du dé d'accrochage. (Se référer aux classifications de charge ci-dessus.)

Entreposage et température d'application du ruban à guipage rapide :
Entreposez le ruban à guipage rapide dans un lieu sec, à température ambiante (environ 21 °C, 70 °F). Pour de meilleurs résultats, appliquez le ruban à guipage rapide à des outils à température ambiante. Laissez les outils atteindre la température ambiante avant de poser le ruban à guipage rapide.

Durée de conservation du ruban à guipage rapide :
Trois ans à partir de la date de fabrication.

INFORMATION DE SECURITE

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions avant d'utiliser les outils de protection contre les chutes (FPFT). LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

Ces instructions doivent être transmises à l'utilisateur de cet équipement. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Utilisation prévue :

Ce dispositif est destiné à protéger les travailleurs contre les dangers pouvant se traduire en blessures corporelles, équipement endommagé et perte d'outils. Utilisez toujours les FPFT lorsque vous travaillez avec des outils en hauteur. Travailler en hauteur avec des outils non arrimés constitue un risque de chute d'objet pour toute personne ou chose se trouvant dessous.

L'utilisation pour toute autre application comme, entre autres, des activités récréatives ou liées au sport, ou d'autres activités non décrites dans les instructions destinées à l'utilisateur, n'est pas approuvée par 3M et peut entraîner des blessures graves voire la mort.

Ce dispositif doit être utilisé uniquement par des usagers formés sur les applications du lieu de travail..

⚠ AVERTISSEMENT

La protection anti-chute pour outils fait partie du plan de protection anti-chute du lieu de travail. Il est attendu que tous les usagers soient entièrement formés sur l'installation sécuritaire et le fonctionnement de ces produits. **Une mauvaise utilisation de ce dispositif peut entraîner de grave blessure voire la mort.** Pour faire un bon choix, une bonne installation, bien opérer, entretenir et faire le service, veuillez vous reporter à ces instructions ainsi qu'à toutes les recommandations du fabricant, parlez avec un superviseur ou communiquez avec le service technique de 3M.

- Pour réduire les risques associés au travail en hauteur avec des outils qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner de grave blessure voire la mort :
  - Pour les outils pesant plus de 2,26 kg (5 livres), ne pas les raccorder à votre corps à moins d'être autorisé de manière explicite selon les instructions pour l'usager FPFT.
  - Ne jamais utiliser de produits FPFT comme faisant partie d'un dispositif de sécurité ou d'un dispositif antichute personnel.
  - Ne jamais dépasser la capacité permise d'aucun composant de votre système FPFT.
  - Avant chaque utilisation, inspecter le produit FPFT conformément aux directives d'inspection.
  - Tout produit FPFT soumis à des forces d'arrêt de chute doit immédiatement être inspecté pour vérifier qu'il n'y a pas de dommage avant de continuer à les utiliser.
  - Ne jamais modifier les produits FPFT.
  - Ne jamais apporter de modification à un outil ou produit connecté qui pourrait le faire dévier de l'utilisation prescrite par le fabricant ou de ses spécifications.
  - Ne jamais attacher de longes FPFT ou de points de fixation à une surface effilée.
  - Ne jamais faire de fixations d'outil de sorte que le produit FPFT soit déconnecté de manière involontaire.
  - Ne pas attacher ni nouer une longe d'outil FPFT. N'employer que les méthodes de fixation illustrées dans les instructions.
  - Ne pas tenter de prolonger la longueur du produit FPFT en le raccordant à plusieurs longes, enrouleurs ou sangles de retenue.
  - Ne pas utiliser le produit s'il interfère avec des conditions de travail sécuritaires ou le bon fonctionnement de tout produit ou système de protection personnelle contre les chutes.
  - Veillez à ce que la longe d'outil FPFT soit libre et sans obstruction, entre autres, emmêlement avec les autres travailleurs, vous-même et des objets autour.
  - Ne jamais envelopper des composants FPFT 3M sur des bords tranchants ou rugueux.
  - Ne pas utiliser les produits FPFT s'ils peuvent empêcher des conditions de travail sécuritaires ou le bon fonctionnement de l'outil ou de l'équipement raccordé.
  - Prendre des précautions supplémentaires pour déplacer la machinerie (p. ex., installation de forage pétrolier), risques électriques, températures extrêmes, risques chimiques, gaz explosifs ou toxiques, bords tranchants ou rugueux, ou matériaux en suspension pouvant endommager l'usager ou l'équipement.
  - La combinaison de certains sous-systèmes et composants pourrait nuire au fonctionnement de ce produit FPFT. N'utiliser que des connecteurs compatibles. Consulter 3M Fall Protection lorsque ce produit FPFT est utilisé conjointement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans les instructions.
  - Tous les outils et l'équipement raccordés, incluant les points de raccordement, doivent être compatibles avec les dispositifs FPFT. Ils doivent être bien entretenus et inspectés conformément aux instructions du fabricant.
  - Veiller à ce qu'il y ait un dégagement adéquat pour la chute de l'outil. La chute ou le balancement de l'outil ne doit pas vous mettre en danger, ni les autres travailleurs, ou tout équipement et matériau aux alentours.
  - Il faut toujours porter de l'équipement de protection individuel approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit/système FPFT.
  - Ne jamais utiliser une flamme directe dans l'application d'un FPFT thermorétractable. Utiliser uniquement un pistolet à air chaud.
  - (POUR SOULEVER DES SACS ET DES SEAUX) Veiller à ce qu'aucune partie du corps, de vêtement ou d'équipement ne soit coincée lors de la fixation à une grue ou à un autre dispositif de levage mécanique.
  - Toutes les procédures indiquées dans cette instruction concernent uniquement les produits FPFT.
  - Signaler tous les incidents liés à une chute d'outil à votre superviseur ou coordonnateur de sécurité.

Inspection avant utilisation
L'équipement et les composants *FPFT* 3M doivent être minutieusement inspectés avant, pendant et après chaque utilisation. Si une protection antichute pour composants d'outils présente des défauts, une usure inhabituelle ou est détériorée, elle doit être immédiatement retirée du service et remplacée. Inspectez toute la surface du composant en le faisant tourner et en essayant de déceler des dommages ou de l'usure pouvant affecter son utilité ou sa fiabilité. Inspectez le matériau et les coutures, la quincaillerie, les dés d'accrochage et les dispositifs de fixation. Assurez-vous que les mousquetons, déclencheurs rapides, rétracteurs et autres connecteurs fonctionnent correctement.

Exemple d'une installation sur un dé d'accrochage :

Préparation de l'outil :

1. Assurez-vous que l'outil est propre et ne contient pas de débris pouvant empêcher la bonne adhérence du ruban de guipage rapide à l'outil.
2. Déterminez le bon emplacement du dé d'accrochage sur l'outil de sorte que l'anneau du dé d'accrochage soit orienté à l'opposé du centre de gravité de l'outil.

Installation : Modèles de dés d'accrochage de 0,9 kg (2 lb) 1500001, 1500003, 1500005 (Figures 1 à 4) :

1. Coupez un morceau de ruban à guipage rapide suffisamment long pour pouvoir l'enrouler au moins 6 fois autour de l'outil. Retirez la doublure en plastique du ruban. Tout en maintenant une tension modérée sur le ruban, enroulez le ruban une fois autour de la poignée de l'outil, à environ 2,5 cm (1 po) de l'emplacement souhaité du dé d'accrochage. (Figure 1)

   Méthode d'installation optionnelle : Au lieu de couper une bande de ruban à guipage rapide avant d'enrouler l'outil, la doublure en plastique peut être graduellement retirée au fur et à mesure que le ruban est enroulé sous tension autour de l'outil. On peut couper le ruban une fois son enroulement terminé.
2. Mettez le dé d'accrochage de manière à ce que la languette soit orientée vers le haut sur le premier enroulement du ruban. (Figure 2)
3. Tout en maintenant une tension modérée sur le ruban, enroulez le ruban 5 fois de manière à ce que les enroulements soient alignés les uns sur les autres, sur le dé d'accrochage. (Figure 3)
4. Une fois la connexion à l'outil réalisée (figure 4), testez la connexion pour vous assurer que l'installation est bien solide.

Installation : Modèle de dé d'accrochage de 2,3 kg (5 lb) 1500007 (figures 5 à 8) :

1. Coupez un morceau de ruban à guipage rapide suffisamment long pour pouvoir l'enrouler au moins 11 fois autour de l'outil. Retirez la doublure en plastique du ruban. Tout en maintenant une tension modérée sur le ruban, enroulez le ruban une fois autour de la poignée de l'outil, à environ 5 à 8 cm (2 à 3 po) de l'emplacement souhaité du dé d'accrochage. (Figure 5)

   Méthode d'installation optionnelle : Au lieu de couper une bande de ruban à guipage rapide avant d'enrouler l'outil, la doublure en plastique peut être graduellement retirée au fur et à mesure que le ruban est enroulé sous tension autour de l'outil. On peut couper le ruban une fois son enroulement terminé.
2. Mettez le dé d'accrochage de manière à ce que la languette soit orientée vers le haut sur le premier enroulement du ruban. (Figure 6).
3. Tout en maintenant une tension modérée sur le ruban, enroulez le ruban 5 fois de manière à ce que les enroulements soient alignés les uns sur les autres, sur le dé d'accrochage. Enroulez le ruban une sixième fois en croisant le ruban posé et enroulez le ruban 4 autres fois sur la languette du dé d'accrochage, qui est adjacente aux 5 enroulements précédents. (Figure 7)
4. Une fois la connexion à l'outil réalisée (figure 8), testez la connexion pour vous assurer que l'installation est bien solide.

Après l'installation : 3M recommande l'utilisation de la protection antichute 3M pour la pellicule thermorétractable d'outil, afin de prolonger la durée de vie de la connexion du ruban à guipage rapide. La pellicule thermorétractable offre une protection supplémentaire contre les environnements abrasifs et hostiles (figure 9). La pellicule thermorétractable 3M est vendue séparément.

Après l'utilisation

Après utilisation, nettoyez le ruban à guipage rapide et l'outil ou l'équipement connecté pour enlever la poussière, les matières corrosives ou les contaminants. Ôtez la poussière à l'aide d'un chiffon humidifié avec un mélange doux d'eau et de savon ou de détergent. Faites mousser et nettoyez minutieusement. Essuyez avec un chiffon propre et suspendez-le pour qu'il sèche à l'abri de la chaleur excessive, de la vapeur ou de la lumière du soleil.

Stockez dans un environnement propre et sec, sans vapeurs ou éléments corrosifs. Le bon entretien des équipements de sécurité aide à assurer leur fonctionnement optimal et à prolonger leur durée de vie.

En cas de chute de l'outil

- ***Si un outil tombe ou si le point de connexion est soumis à une charge, inspectez minutieusement l'outil et les composants FPFT 3M connectés à l'outil afin de détecter d'éventuels dommages***. Consultez les ***avertissements*** ci-dessus.

SP-L

Instrucciones de instalación y uso de la cinta para envolturas rápidas 3M™ DBI-SALA® Fall Protection for Tools.

Este manual debe usarse como parte de un programa de capacitación de empleados. Estos productos no deben utilizarse para la protección contra caídas de los trabajadores.

INFORMACION DE SEGURIDAD

Por favor lea, comprenda y acate toda la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo de protección contra caídas para herramientas (Fall Protection for Tools, FPFT). NO HACERLO ASÍ PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Estas instrucciones deben entregarse a los usuarios de este equipo. Conserve todas las instrucciones para consultas futuras.

Uso pretendido:

Este dispositivo está destinado a proteger a los trabajadores contra los riesgos que pueden provocar lesiones personales, daños al equipo y pérdida de herramientas. Cuando se trabaja con herramientas a cierta altura, se debe utilizar un FPFT en todo momento. Trabajar a cierta altura con herramientas sin sujeción genera riesgos de caída de objetos con respecto a cualquier persona u objeto que se encuentre por debajo de uno.

3M no aprueba el uso para ninguna otra aplicación, incluyendo entre otras, actividades relacionadas con el deporte, u otras actividades no descritas en las Instrucciones para el usuario, ya que podría ocasionar lesiones graves o muerte.

Este dispositivo debe ser utilizado únicamente por usuarios capacitados para aplicaciones en el lugar de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos de protección contra caídas de herramientas forman parte del plan de protección contra caídas en el lugar de trabajo. Se espera que todos los usuarios estén plenamente capacitados para instalar y utilizar con seguridad estos productos. **El uso incorrecto de este dispositivo puede provocar lesiones graves o la muerte.** Para su selección, funcionamiento, instalación, mantenimiento y reparación en forma adecuada, consulte las Instrucciones para el usuario y todas las recomendaciones del fabricante, consulte a un supervisor o comuníquese con el Servicio Técnico de 3M.

- Para reducir los riesgos asociados al trabajo en altura con herramientas, que en caso de no evitarse, podrían ocasionar lesiones graves o muerte:
  - En lo que respecta a las herramientas que pesen más de 2,26 kg (5 libras), no debe conectarlas a su cuerpo salvo que las Instrucciones para el usuario de FPFT lo autoricen de manera expresa.
  - Nunca debe utilizar los productos FPFT como parte de un sistema personal de detención de caídas o de sujeción.
  - En lo que respecta a cualquiera de los componentes del sistema FPFT, nunca sobrepase la capacidad permitida.
  - Antes de cada uso, inspeccione el producto FPFT según las pautas de inspección.
  - Antes de seguir usando cualquier producto FPFT que haya sido sometido a las fuerzas de detención de una caída deberá ser inspeccionado de inmediato a fin de detectar daños.
  - Nunca modifique ni altere los productos FPFT.
  - Nunca realice modificaciones en la conexión de una herramienta o de un producto que resulten en algo diferente a lo recomendado o especificado por el fabricante.
  - Nunca conecte eslingas o puntos de sujeción FPFT a una superficie cónica.
  - Nunca conecte la herramienta de forma tal que el producto FPFT pueda desconectarse accidentalmente.
  - No ate ni anude la eslinga para herramientas FPFT. Solo utilice los métodos de conexión que se muestran en las Instrucciones para el usuario.
  - No intente extender la longitud del producto FPFT conectando entre sí múltiples eslingas, retractores o fijadores.
  - No utilice el producto si este interferirá con las condiciones de seguridad del trabajo o el funcionamiento de cualquier producto o sistema de protección personal contra caídas.
  - Asegúrese de que la eslinga para herramientas FPFT esté libre de cualquier tipo de obstrucción, incluyendo entre otras: enredos con otros trabajadores, usted mismo y objetos circundantes.
  - Nunca conecte componentes FPFT a bordes ásperos o afilados.
  - No utilice el producto FPFT si este interferirá en las condiciones de seguridad del trabajo o el funcionamiento de las herramientas o del equipo conectados.
  - Tome precauciones adicionales cerca de maquinaria en movimiento (por ejemplo, el sistema de propulsión superior de una torre petrolera), peligros eléctricos, temperaturas elevadas, peligros químicos, gases tóxicos o explosivos, bordes ásperos o filosos o materiales que se encuentren por encima de la cabeza que pudieran dañar al usuario o al equipo.
  - Algunas combinaciones de sistemas secundarios y componentes pueden interferir con el funcionamiento adecuado de este producto FPFT. Utilice solamente conexiones compatibles. Consulte a 3M antes de utilizar este producto FPFT junto con componentes o sistemas secundarios distintos de los descritos en las Instrucciones para el usuario.
  - Todas las herramientas y equipos conectados, incluso los puntos de conexión, deben ser compatibles para su uso con dispositivos FPFT y mantenerse correctamente, y examinarse según las instrucciones del fabricante.
  - Asegúrese de que haya una separación de caída de herramientas adecuada. La caída/el trayecto de balanceo de la herramienta no debe representar un peligro para usted, otros trabajadores o ningún equipo o material circundante.
  - Lleve puesto siempre un equipo de protección personal apropiado cuando instale, utilice o revise el producto/sistema FPFT.
  - Nunca utilice llama directa en la aplicación de un tubo termoencogible FPFT. Utilice solamente una pistola térmica.
  - (EN EL CASO DE LAS MALETAS PARA LEVANTAR HERRAMIENTAS Y LOS CESTOS DE SEGURIDAD) Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo, ropa o equipo quede atrapada al conectarlos a una grúa u otros dispositivos mecánicos de elevación.
  - Todos los procedimientos que se detallan en este documento corresponden solamente a los productos FPFT.
  - Informe todos los incidentes de caídas de herramientas a su supervisor o coordinador de seguridad.

Cinta para envolturas rápidas 3M Fall Protection for Tools

1500174 amarilla	1500168 azul	1500171 azul
1500175 amarilla	1500169 azul	1500172 azul
1500176 amarilla	1500170 azul	1500173 azul
274 cm (108 in)	274 cm (108 in)	549 cm (216 in)

- Ayuda a prevenir la caída accidental de herramientas y equipos.
- Crea puntos de conexión instantáneos cuando se utiliza con anillos en D o puntos de sujeción de la cincha para herramientas 3M Fall Protection for Tools.
- Se adapta a la forma de las herramientas.

✓ **Cuándo utilizar la cinta para envolturas rápidas:**
- Con herramientas de hasta 0,9 kg (2 lb) o 2,3 kg (5 lb) en función del anillo en D o del punto de sujeción.

× **Cuándo NO utilizar la cinta para envolturas rápidas:**
- Cuando una herramienta pesa más de 0,9 kg (2 lb) o 2,3 kg (5 lb) en función del anillo en D. (Consulte las capacidades de carga más arriba).

Almacenamiento y temperatura de aplicación de la cinta para envolturas rápidas:
Almacene la cinta para envolturas rápidas en un lugar seco a temperatura ambiente (aproximadamente 21 °C [70 °F]). Para lograr mejores resultados, aplique la cinta para envolturas rápidas en herramientas a temperatura ambiente. Antes de instalar la cinta para envolturas rápidas, permita que las herramientas alcancen la temperatura ambiente.

Vida útil de la cinta para envolturas rápidas:
Tres años a partir de la fecha de fabricación.

Inspeccionar antes de usar
El equipo y los componentes 3M *FPFT* deben inspeccionarse de manera minuciosa antes y después de cada uso, y durante este. Debe discontinuarse el uso de cualquier componente de la protección contra caídas para herramientas que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro, y dicho componente debe ser reemplazado. Examine la totalidad de la superficie del componente y gírelo con cuidado en busca de daños o desgaste que puedan afectar su uso y confiabilidad. Examine el material y las costuras, los herrajes, los anillos en D y los sujetadores. Asegúrese de que los mosquetones, los sujetadores del desencadenador, los retractores y demás conectores funcionen correctamente.

Ejemplo de instalación en anillo en D:

Preparación de la herramienta:

1. Asegúrese de que la herramienta esté limpia y libre de residuos que podrían evitar que la cinta para envolturas rápidas se adhiera a la herramienta.
2. Determine la ubicación adecuada para el anillo en D en la herramienta de forma tal que el mero anillo del anillo en D esté orientado lejos del centro de gravedad de la herramienta.

Instalación: anillo en D de 0,9 kg (2 lb) modelos 1500001, 1500003, 1500005 (Figuras 1 a 4):

1. Corte una tira de cinta para envolturas rápidas lo suficientemente larga como para dar al menos 6 vueltas alrededor de la herramienta. Retire el protector de plástico de la cinta. Mientras ejerce cierto grado de tensión sobre la cinta, realice una envoltura completa con la cinta alrededor del asa de la herramienta a una distancia de unos 2,54 cm (1 in) de la ubicación deseada para el anillo en D. (Figura 1)

   Método de instalación opcional: en lugar de cortar una tira de cinta para envolturas rápidas antes de envolver la herramienta, puede retirar el protector plástico gradualmente a medida que la cinta se coloca alrededor de la herramienta bajo tensión. La cinta puede cortarse después de finalizar la envoltura.
2. Coloque el anillo en D con la pestaña hacia arriba en la primera envoltura de la cinta. (Figura 2)
3. Mientras ejerce una tensión moderada sobre la cinta, realice 5 envolturas sobre el anillo en D en la misma línea. (Figura 3)
4. Una vez que se complete la conexión a la herramienta (Figura 4), pruebe la conexión para asegurarse de que la instalación sea segura.

Instalación: anillo en D de 2,3 kg (5 lb) modelo 1500007 (Figuras 5 a 8):

1. Corte una tira de cinta para envolturas rápidas lo suficientemente larga como para dar al menos 11 vueltas alrededor de la herramienta. Retire el protector de plástico de la cinta. Mientras ejerce cierto grado de tensión sobre la cinta, realice una envoltura completa con la cinta alrededor del asa de la herramienta a una distancia de unos 5,08 cm a 7,62 cm (2 in a 3 in) de la ubicación deseada para el anillo en D. (Figura 5)

   Método de instalación opcional: en lugar de cortar una tira de cinta para envolturas rápidas antes de envolver la herramienta, puede retirar el protector plástico gradualmente a medida que la cinta se coloca alrededor de la herramienta bajo tensión. La cinta puede cortarse después de finalizar la envoltura.
2. Coloque el anillo en D con la pestaña hacia arriba en la primera envoltura de la cinta. (Figura 6)
3. Mientras ejerce una tensión moderada sobre la cinta, realice las primeras 5 envolturas sobre el anillo en D en la misma línea. Realice una sexta envoltura que cruce sobre la cinta instalada y añada 4 envolturas más sobre la pestaña del anillo en D de forma adyacente a las primeras 5 envolturas. (Figura 7)
4. Una vez que se complete la conexión a la herramienta (Figura 8), pruebe la conexión para asegurarse de que la instalación sea segura.

Después de la instalación: 3M recomienda utilizar el tubo termoencogible 3M Fall Protection for Tools a fin de aumentar la vida útil de la conexión de la cinta para envolturas rápidas. El tubo termoencogible brinda protección adicional contra entornos abrasivos y adversos (Figura 9). El tubo termoencogible 3M se vende por separado.

Después del uso

Después del uso, limpie la cinta para envolturas rápidas y la herramienta o el equipo conectado para eliminar suciedad, sustancias corrosivas o contaminantes. Limpie la superficie con un paño humedecido con agua y jabón o detergente. Haga mucha espuma y limpie el elemento. Séquelo con un paño limpio y cuélguelo en un lugar alejado del calor, del vapor o de la luz solar en exceso para que termine de secarse.

Guárdelo en un lugar limpio y seco, donde no haya vapores o elementos corrosivos. El cuidado apropiado del equipo asegura el funcionamiento correcto y extiende la vida útil.

En el caso de una herramienta caída

- ***Si se cae una herramienta o si una carga se empuja hasta el punto de conexión, inspeccione para detectar daños a la herramienta y los componentes 3M FPFT conectados a la herramienta***. Consulte la sección ***Advertencias*** que aparece anteriormente.

PT-B

Instruções de instalação e uso da fita adesiva rápida para ferramentas de proteção contra quedas DBI-SALA® da 3M™.

Este manual deve ser utilizado como parte de um programa de treinamento de funcionários. Estes produtos não devem ser utilizados para proteção contra quedas do trabalhador.

INFORMAÇOES DE SEGURANÇA

Leia, compreenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de usar este equipamento de proteção contra quedas para ferramentas (FPFT). O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS EXIGÊNCIAS PODERÁ CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Estas instruções deverão ser fornecidas ao usuário deste equipamento. Guarde estas instruções para referência futura..

Utilização prevista :

Este dispositivo destina-se a proteger trabalhadores de perigos que podem resultar em lesão pessoal, dano ao equipamento e perda de ferramentas. Sempre use a FPFT quando trabalhar com ferramentas em lugares altos. O trabalho em lugares altos com ferramentas não fixas cria o perigo de queda de objetos em tudo e todos abaixo de você.

O uso em outra aplicação, incluindo, entre outros usos, atividades recreativas ou relacionadas ao esporte, ou outras atividades não descritas nas instruções de uso, não é aprovado pela 3M e pode resultar em lesão grave ou morte.

Este dispositivo só deve ser usado por usuários treinados em aplicações no local de trabalho.

⚠ AVISO

Os produtos de proteção contra quedas para ferramentas são parte de um plano de proteção contra quedas no local de trabalho. Espera-se que todos os usuários sejam treinados integralmente quanto à instalação segura e às operações destes produtos. **O uso indevido deste dispositivo pode resultar em lesão grave ou morte.** Para seleção, operação, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte as instruções de uso e todas as recomendações do fabricante, consulte um supervisor ou entre em contato com o suporte técnico da 3M.

- Para reduzir os riscos associados ao trabalho em lugares altos com ferramentas que, se não forem evitados, podem resultar em lesão grave Para ferramentas que pesam mais de 2,26 kg (5 libras), não conecte-as ao seu corpo, a menos que autorizado explicitamente pelas instruções de usuário da FPFT.
- Nunca use os produtos FPFT como parte de um sistema individual de retenção de queda/detenção de queda ou de restrição de queda.
- Nunca exceda a capacidade permitida para componentes de seu sistema FPFT.
- Antes de cada uso, inspecione o produto FPFT de acordo com as diretrizes de inspeção.
- Qualquer produto FPFT que tenha sido sujeito a forças de retenção de queda deve ser inspecionado imediatamente em busca de avarias antes do uso contínuo.
- Nunca modifique ou altere o produto FPFT.
- Nunca faça uma modificação em uma ferramenta ou produto conectado que resulte em uma divergência da recomendação ou especificação do fabricante.
- Nunca prenda talabartes de FPFT ou pontos de fixação a uma superfície cônica.
- Nunca faça fixações de ferramenta de uma maneira que permita ao produto FPFT ser desconectado involuntariamente.
- Não amarre ou dê nó no talabarte de ferramentas FPFT. Só empregue métodos de fixação mostrados nas instruções de uso.
- Não tente aumentar o comprimento do produto FPFT conectando vários talabartes, retratores ou cordas juntos.
- Não use o produto se ele for interferir na condição ou na operação segura de trabalho de qualquer produto ou sistema de proteção contra quedas.
- Assegure que o talabarte das ferramentas de FPFT seja mantido livre de obstruções, incluindo, entre outros, o emaranhado com outros trabalhadores, com você mesmo e com os objetos ao redor.
- Nunca enrole componentes de FPFT em bordas ásperas ou cortantes.
- Não use produtos FPFT se forem interferir na condição ou na operação segura de trabalho, das ferramentas ou dos equipamentos conectados.
- Tome precauções adicionais nas proximidades de maquinário em movimento (por ex., na parte superior das plataformas de petróleo), perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, bordas ásperas ou cortantes ou materiais suspensos que possam causar danos ao usuário ou ao equipamento.
- Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir na operação deste produto FPFT. Utilize apenas conexões compatíveis. Consulte a 3M antes de usar este produto FPFT em combinação com componentes ou subsistemas além daqueles descritos nas instruções de uso.
- Todas as ferramentas e equipamentos conectados, incluindo pontos de conexão, devem ser compatíveis para uso com os dispositivos FPFT e mantidos e inspecionados adequadamente de acordo com as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que haja uma zona livre adequada em caso de queda da ferramenta. O trajeto de queda/oscilação da ferramenta não deve colocar em perigo nem você, nem outros trabalhadores ou equipamentos ou materiais próximos.
- Sempre utilize equipamento de proteção individual adequado quando for instalar, usar ou inspecionar o produto/sistema FPFT.
- Nunca use uma chama direta na aplicação de encolhimento por calor de FPFT. Use apenas uma pistola de ar quente.
- (PARA LEVANTAR BOLSAS E BALDES DE SEGURANÇA) Certifique-se de que nenhuma parte do corpo, vestuário ou equipamento fique presa quando prender a uma grua ou outro equipamento de elevação mecânico.
- Todos os procedimentos apresentados nessa instrução referem-se apenas aos produtos FPFT.
- Informe todos os incidentes de quedas de ferramentas ao seu supervisor ou coordenador de segurança.

Fita adesiva rápida para ferramentas de proteção contra quedas da 3M

1500174 Amarela	1500168 Azul	1500171 Azul
1500175 Amarela	1500169 Azul	1500172 Azul
1500176 Amarela	1500170 Azul	1500173 Azul
274 cm (108 pol.)	274 cm (108 pol.)	549 cm (216 pol.)

- Ajuda a evitar a queda acidental de ferramentas e equipamentos.
- Cria pontos de conexão instantâneos quando utilizada com a proteção contra quedas da 3M para argolas em D ou pontos de fixação do cinto fácil para ferramentas.
- Adapta-se à forma das ferramentas.

✓ **Quando utilizar a fita adesiva rápida:**
- Use com ferramentas que pesem até 0,9 kg (2 lb.) ou 2,3 kg (5 lb.), dependendo da argola em D ou do ponto de fixação.

× **Quando NÃO utilizar a fita adesiva rápida:**
- Não use quando a ferramenta pesar mais de 0,9 kg (2 lb.) ou 2,3 kg (5 lb.), dependendo da argola em D (consulte as capacidades de carga acima).

Temperatura de armazenamento e utilização da fita adesiva rápida:
Armazene a fita adesiva rápida em um local seco em temperatura ambiente (aproximadamente 21 °C/70 °F). Para melhores resultados, utilize a fita adesiva rápida nas ferramentas em temperatura ambiente. Deve ser permitido que as ferramentas alcancem a temperatura ambiente antes da instalação da fita adesiva rápida.

Vida útil da fita adesiva rápida:
Três anos a partir da data da fabricação.

Inspecione antes de usar
Os equipamentos e componentes *FPFT* da 3M devem ser inspecionados antes, durante e depois de cada uso. Qualquer proteção contra a queda de componentes de ferramentas que tenham deformidades, desgaste ou deterioração incomuns deve ser imediatamente retirada de serviço e substituída. Inspecione toda a superfície do componente, girando-o cuidadosamente enquanto faz uma inspeção visual quanto a danos ou desgaste que possam afetar a sua utilidade e confiabilidade. Inspecione o material e as costuras, ferragens, argolas em D e prendedores. Confirme se os mosquetões, fechos de gatilho, retratores e outros conectores funcionam corretamente.

Exemplo de instalação em argola em D:

Preparo da ferramenta:

1. Certifique-se de que a ferramenta esteja limpa e livre de detritos que possam impedir a aderência da fita adesiva rápida à ferramenta.
2. Determine a localização adequada para a argola em D na ferramenta, de modo que a argola fique voltada para fora a partir do centro de gravidade da ferramenta.

Instalação: Modelos 1500001, 1500003, 1500005 da argola em D de 0,9 kg (2 lb.) (Figuras 1 a 4):

1. Corte um pedaço da fita adesiva rápida no tamanho suficiente para envolver a ferramenta no mínimo seis vezes. Remova o revestimento plástico da fita. Enquanto mantém uma tensão moderada sobre a fita, instale uma volta completa ao redor do cabo da ferramenta a aproximadamente 2,5 cm (1 pol.) do local desejado da argola em D. (Figura 1)

   Método de instalação opcional: Em vez de cortar um pedaço da fita adesiva rápida antes de enrolar a ferramenta, o revestimento plástico pode ser removido gradualmente a medida que a fita é enrolada sob tensão ao redor da ferramenta. A fita pode ser cortada após terminar de enrolar.
2. Coloque a argola em D com a aba voltada para cima na primeira volta da fita. (Figura 2)
3. Enquanto mantém tensão moderada na fita, envolva a fita cinco vezes em linha com cada volta sobre a argola em D. (Figura 3)
4. Após terminar a conexão à ferramenta (Figura 4), teste a conexão para confirmar a instalação segura.

Instalação: Argola em D de 2,3 kg (5 lb.) modelo 1500007 (Figuras 5 a 8):

1. Corte um pedaço da fita adesiva rápida no tamanho suficiente para envolver a ferramenta no mínimo 11 vezes. Remova o revestimento plástico da fita. Enquanto mantém uma tensão moderada sobre a fita, instale uma volta completa ao redor do cabo da ferramenta a aproximadamente 5 a 8 cm (2 a 3 pol.) do local desejado da argola em D. (Figura 5)

   Método de instalação opcional: Em vez de cortar um pedaço da fita adesiva rápida antes de enrolar a ferramenta, o revestimento plástico pode ser removido gradualmente a medida que a fita é enrolada sob tensão ao redor da ferramenta. A fita pode ser cortada após terminar de enrolar.
2. Coloque a argola em D com a aba voltada para cima na primeira volta da fita. (Figura 6)
3. Enquanto mantém tensão moderada na fita, envolva a fita as primeiras cinco vezes em linha com cada volta sobre a argola em D. Use uma 6.ª volta para passar por cima da fita instalada e siga com mais quatro voltas sobre a aba da argola em D adjacente às primeiras cinco voltas. (Figura 7)
4. Após terminar a conexão à ferramenta (Figura 8), teste a conexão para confirmar a instalação segura.

Após a instalação: A 3M recomenda utilizar a proteção contra queda para ferramentas de encolhimento por calor da 3M para ampliar a vida útil da conexão da fita adesiva rápida. O encolhimento por calor proporciona proteção adicional contra abrasivos e ambientes hostis (Figura 9). O encolhimento por calor da 3M é vendido separadamente.

Depois do uso

Depois do uso, limpe a fita adesiva rápida e a ferramenta ou os equipamentos conectados para remover sujeira, substâncias corrosivas ou contaminantes. Remova a sujeira da superfície com um pano úmido com uma solução suave de água e sabão ou detergente. Trabalhe com uma espuma espessa e limpe o item. Limpe com um pano limpo e pendure para secar protegido de calor excessivo, vapor ou luz solar.

Armazene em um ambiente limpo e seco, livre de fumaça ou elementos corrosivos. Os cuidados adequados de equipamentos de segurança ajudam a garantir um funcionamento eficaz e o prolongamento da vida útil.

Em caso de queda da ferramenta

- ***Se uma ferramenta cair ou uma carga for forçada contra o ponto de fixação, inspecione a ferramenta e os componentes FPFT da 3M presos à ferramenta para verificar se há danos***. Veja os ***avisos*** acima.

U.S. PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY

WARRANTY: THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Unless otherwise provided by applicable law, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

LIMITED REMEDY: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department at 800-328-6146 or via email at 3MFallProtection@mmm.com for assistance.

LIMITATION OF LIABILITY: TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.

GARANTIE INTERNATIONALE DU PRODUIT, RECOURS LIMITÉ ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

GARANTIE : CE QUI SUIT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU LES CONDITIONS IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Sauf disposition contraire de la loi, les produits de protection antichute 3M sont garantis contre tout défaut de fabrication en usine et de matériaux pour une période d'un (1) an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.

RECOURS LIMITÉ : Moyennant un avis écrit à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit présentant un défaut de fabrication en usine ou de matériaux, tel que déterminé par 3M. 3M se réserve le droit d'exiger le retour du produit dans ses installations afin d'évaluer la réclamation de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant de l'usure, d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, les dommages subis pendant l'expédition, le manque d'entretien du produit ou d'autres dommages en dehors du contrôle de 3M. 3M jugera seul de l'état du produit et des options de garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et est la seule garantie applicable aux produits de protection antichute de 3M. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ : DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LES LOIS LOCALES, 3M NE SERA TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉCUTIF INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LIÉS DE QUELQUE MANIÈRE AUX PRODUITS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE LÉGALE INVOQUÉE.

GARANTÍA GLOBAL DEL PRODUCTO, REPARACIONES LIMITADAS Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

GARANTÍA: EL SIGUIENTE TEXTO SIRVE A MODO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, E INCLUYE LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO.

A menos que las leyes locales indiquen lo contrario, los productos de protección contra caídas 3M tienen garantía por defectos de fábrica en la mano de obra y en los materiales durante un período de un año desde la fecha de instalación o desde el primer uso del propietario original.

REPARACIONES LIMITADAS: 3M reparará o reemplazará un producto si determina que tiene un defecto de fábrica en la mano de obra o en los materiales y tras haber recibido una notificación por escrito sobre el presunto defecto. 3M se reserva el derecho de exigir la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar los reclamos sobre la calidad. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el desgaste, el abuso, el mal mantenimiento, o como consecuencia del traslado del producto, u otros daños ajenos al control de 3M. 3M será el único capaz de determinar la condición del producto y las opciones de la garantía.

Esta garantía solo se aplica al comprador original y es la única garantía válida para los productos de protección contra caídas 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M de su región para obtener ayuda.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES LOCALES, 3M NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES O CONSECUENTES; ENTRE ELLOS, LA PÉRDIDA DE INGRESOS RELACIONADOS DE CUALQUIER MANERA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA JURÍDICA QUE SE PUDIERA INVOCAR.

GARANTIA GLOBAL DE PRODUTOS, RECURSO LIMITADO E LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADES

GARANTIA: OS SEGUINTES TERMOS SUBSTITUEM TODAS AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO.

A menos que o contrário seja estipulado por leis locais, os produtos de proteção contra quedas da 3M possuem garantia contra defeitos de fábrica na fabricação e nos materiais por um período de um ano a partir da data da instalação ou do primeiro uso por parte do proprietário original.

RECURSO LIMITADO: mediante aviso por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determine que tenha um defeito de fábrica na fabricação ou nos materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido à sua instalação para a avaliação das reclamações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto resultantes de desgaste, abuso, uso inadequado, danos durante o transporte, falhas na manutenção do produto ou outros danos que estejam fora do controle da 3M. A 3M será a única a poder avaliar as condições do produto e as opções da garantia.

Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e é a única garantia que se aplica a produtos de proteção contra quedas da 3M. Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente da 3M de sua região para obter assistência.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE: DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS POR LEIS LOCAIS, A 3M NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR A PERDA DE LUCROS, DE ALGUMA FORMA RELACIONADOS A PRODUTOS, INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA JURÍDICA ALEGADA.